EIROPAS KOMISIJA

EIROPAS SAVIENĪBAS AUGSTĀ PĀRSTĀVE ĀRLIETĀS UN DROŠĪBAS POLITIKAS JAUTĀJUMOS

Briselē, 20.9.2011
COM(2011) 583 galīgā redakcija

2011/0250 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

# PADOMES REGULA

## ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

(1) Padomes 2006. gada 18. maija Regulā (EK) Nr. 765/2006 paredzēta prezidenta Lukašenko un dažu Baltkrievijas amatpersonu līdzekļu iesaldēšana.

(2) Ar Padomes 2011. gada 20. jūnija Regulu (ES) Nr. 588/2011 Padome to personu sarakstam, ko skar līdzekļu iesaldēšana, pievienoja jaunus vārdus. Šie jaunie vārdi ietver 3 vienības.

(3) Padomes 2011. gada … septembra Lēmumā 2011/ … /KĀDP Padome ir nolēmusi, ka ir jāparedz izņēmumi no līdzekļu iesaldēšanas, lai nodrošinātu, ka ES uzņēmumiem nav liegta iespēja atgūt līdzekļus, ko tiem ir parādā sarakstā iekļautās vienības saskaņā ar līgumiem, kas stājušies spēkā pirms šo vienību iekļaušanas sarakstā.

(4) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā un tā īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.

(5) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisija ierosina attiecīgi grozīt Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006.

2011/0250 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

# PADOMES REGULA

## ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes 2011. gada […]. septembra Lēmumu 2011/…/KĀDP[1], ar ko groza Padomes Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padomes 2006. gada 18. maija Regulā (EK) Nr. 765/2006[2] paredzēta prezidenta Lukašenko un dažu Baltkrievijas amatpersonu līdzekļu iesaldēšana.

(2) Ar Padomes 2011. gada 20. jūnija Regulu (ES) Nr. 588/2011[3] Padome to personu sarakstam, ko skar līdzekļu iesaldēšana, pievienoja jaunus vārdus. Šie jaunie vārdi ietvēra vienības.

(3) Padomes 2011. gada … septembra Lēmumā 2011/ … /KĀDP Padome ir nolēmusi, ka ir jāparedz izņēmumi no līdzekļu iesaldēšanas, lai nodrošinātu, ka ES uzņēmumiem nav liegta iespēja atgūt līdzekļus, ko tiem ir parādā sarakstā iekļautās vienības saskaņā ar līgumiem, kas stājušies spēkā pirms šo vienību iekļaušanas sarakstā.

(4) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā un tā īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.

(5) Tāpēc Regula (EK) Nr. 765/2006 ir attiecīgi jāgroza,

---

1 OJ L … , ….9.2011., …. lpp.
2 OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp.
3 OV L 161, 21.6.2011., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulu (EK) Nr. 765/2006 groza šādi:

Iekļauj šādu pantu:

*„4.a pants*

Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta, ja I vai IA pielikumā uzskaitītai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai vienošanos, ko attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas attiecīgajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai radušās, pirms dienas, kad minētā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta sarakstā, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas II pielikumā iekļautajās tīmekļa vietnēs, ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ar nosacījumu, ka:

i) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka maksājumu neveic tieši vai netieši personai, vienībai vai struktūrai, kas iekļauta I vai IA pielikumā, vai šādas personas labā; un

ii) attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu un nodomu piešķirt atļauju ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas."

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –*
*priekšsēdētājs*